

Zeitschrift: Die Vorkämpferin : verficht die Interessen der arbeitenden Frauen
Herausgeber: Frauenkommission der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz
Band: 6 (1911)
Heft: 10

Rubrik: In der Welt herum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

lingspatronat, der Freiwilligen und Einwohnerarmenpflege und manchen andern privaten Institutionen stand das Kinderfürsorgeamt in anregendem Arbeitsaustausch und half mit, vorbeugende Armenpflege zu üben. Eine besonders wertvolle Errungenschaft ist die im Berichtsjahre erfolgte Schaffung eines städtischen Jugendheims zur vorübergehenden Aufnahme hilfsbedürftiger, gefährdeter oder verlassener Jugendlicher beiderlei Geschlechts. Das im Zentrum der Stadt gelegene Haus ist so geräumig und nun so zweckmäßig eingerichtet, daß es wohl auf Jahre hinaus den dringendsten Bedürfnissen genügen kann. Vorläufig stehen dreißig Kinderbetten zur Verfügung. Der Stadtrat hat die Führung und Verwaltung des Heims dem stadtzürcherischen Verein für Frauen-, Mutter- und Kinderschutz anvertraut. Die Anmeldungen gehen durch das Kinderfürsorgeamt. Die Betriebskosten sollen aus den Kostgeldern für Zöglinge, aus dem Staatsbeitrag und aus freiwilligen Beiträgen bestritten werden. Den Betriebsausfall trägt die Stadt.

Genossenschaftliches. Als neuer Geschäftszweig ist dem Verband Schweizerischer Konsumvereine eine **Genossenschaftsbank**

angegliedert worden. Diese Geschäftsstelle dient dem Geld-, Zahlungs- und Kreditverkehr von Konsumvereinen und verwandten genossenschaftlichen Organisationen. Sie ist die Frucht der langjährigen Bemühungen der Verbandsleitung und wird in kurzer Zeit eine finanzkräftige Stütze der Genossenschaftsbewegung sein.

In der Welt herum.

Die Frauenkonferenz in Jena.

In Anwesenheit von 47 weiblichen Delegierten, die 108,000 politisch organisierte Frauen vertraten, und 25 männlichen Delegierten, wurde im Gewerkschaftshause in Jena die 6. **sozialdemokratische Frauenkonferenz** von Genossin Luise Zieh eröffnet. Begrüßungsansprachen hielten Genosse Pfannkuch namens des Parteivorstandes, Genossin Adelheid Popp, namens der österreichischen Genossinnen und Genossin Gertrud Hanna für das Arbeiterinnensekre-

tariat der Gewerkschaften Deutschlands. Den Vorsitz führten die Genossinnen Zieh und Bader. Der Geschäftsbericht der Genossin Zieh beleuchtete die rege Tätigkeit des Frauenbureaus. Darnach wurden 46 Agitationstouren veranstaltet, Flugblätter zu vielen Millionen unter den Frauen verbreitet und eine Anzahl aufklärender Broschüren herausgegeben, als letzte soeben ein Leitfaden für Leseabende. In der Diskussion fand ein Antrag auf Abhaltung eines Frauentages für 1912 lebhafteste Unterstützung. Auch wurde die Anstellung weiblicher Parteisekretäre gefordert. Bei Anlaß des Berichtes über den Erfolg der **Kinderschutzkommissionen**, welche alle gesetzlichen Uebertretungen zur Anzeige zu bringen haben, wurde der Kinderbeilage der „Gleichheit“ höchstes Lob gespendet, für die „Gleichheit“ selber dagegen eine vollstümlichere Sprache gewünscht. Genossin Zettin trat mit Recht diesem Verlangen entgegen mit der Begründung, daß die „Gleichheit“ als internationales führendes Organ sich der Auffassung der Fortgeschritteneren anzupassen habe.

Lebhaft setzte die Diskussion ein über die Art der Abhaltung der **Leseabende**. Diese dienen der Schulung der Frauen für den Sozialismus. In Berlin z. B. finden an einem Montag im Monat 106 Leseabende statt.

Aus dem weiteren Verlauf der Tagung sind noch besonders hervorzuheben das großzügige Referat der Genossin Zettin über:

Die Frauen und die Reichstagswahlen

sowie der äußerst lehrreiche Vortrag der Genossin Alara Weil über:

Die Frauen und die Gemeindepolitik.

Die prächtig verlaufene Tagung klang aus in einer Schlußrede der Genossin Zieh, welche den Anwesenden, kurz zusammenfassend, die Arbeiten der Konferenz nochmals vor Augen führte.

Wir Schweizer Genossinnen aber blicken mit Stolz und den tiefen Gefühlen der Dankbarkeit hinüber zu unseren germanischen Schwestern, die wege- suchend und wegebereitend uns voranschreiten.

Oesterreich. Frauenkonferenz. Vorgängig dem sozialdemokratischen Parteitag, der für den 28. Oktober nach Innsbruck einberufen ist, findet am

Schwierigkeiten in den Weg gelegt werden von solchen, die selbst einer Lehrlingsprüfungskommission angehören. An dieser Stelle sei die Aeußerung einer Lehrtochter erwähnt, die der Inspektorin erklärte, an der ganzen Lehrzeit seien ihr die in der Gewerbeschule verbrachten Stunden die liebsten gewesen. Wenn bei den Inspektionen gelegentlich dem Lehrvertrag nachgefragt wird, so stellt es sich gewöhnlich heraus, daß Verträge, die von der Volkswirtschaftsdirektion dem Geschäftsinhaber zur Ergänzung oder Abänderung zurückgeschickt wurden, nur in dem an die Volkswirtschaftsdirektion zurückgehenden Exemplar abgeändert worden sind.

Eine gute Lehrmeisterin auf dem Lande arbeitet mit ihren drei Lehrtöchtern nur neun Stunden im

Tag und erklärte beim Inspektionsbesuch, daß sie damit sehr gut fahre; ihre Lehrtöchter seien immer frisch bei der Arbeit.

Als die Inspektorin auf einer Gemeinderatskanzlei das Verzeichnis der dem Arbeiterinnenschutzgesetz unterstellten Betriebe einsehen wollte, fand es sich nicht vor und im Gespräch über den schlechten Vollzug des Gesetzes erfolgte die Antwort, der Gemeinderat könne nicht gut Bußen geben, wo doch fast alles miteinander verwandt sei.

Wohr als früher, aber immer noch zu wenig, kommen Mütter und fragen nach Adressen von guten und rechtschaffenen Lehrmeisterinnen. Selbstverständlich ist, daß ihnen gerne entsprochen und auch sonst in schwierigen Fällen oder bei sich ergebenden Differen-

26. und 27. Oktober in Innsbruck die vierte österreichische Frauenkonferenz statt.

Schweden. Stadtmütter. Bei den Gemeinderatswahlen wurden in Schweden 37 weibliche Stadträte gewählt; darunter sind 17 Lehrerinnen, 3 Geschäftsinhaberinnen, 1 Telephonistin, 1 Leiterin einer Gartenbauschule, 1 Universitätsgraduierte, 7, die sich auf verschiedenen Gebieten sozialer Arbeit betätigt haben und 7 Frauen, die ihren Haushalt führen.

Norwegen. Kinderfürsorge. Trotz der gegenwärtig tobenden wirtschaftlichen Kämpfe vergißt man in Norwegen die elementaren Pflichten gegenüber der heranwachsenden Generation nicht. In Christiania hatte eine humanitäre Vereinigung auf eine sehr zweckmäßige Art die Frage gelöst, wie mittellosen Schulkindern, die an Blutarmut und Nervosität leiden, die beste Kur hierfür, längere Seereisen, gewährt werden kann. Sie hat einen Dampfer gemietet und fährt nun 120 Kinder jeden Tag von früh morgens bis spät abends im Fjorde spazieren. Dabei ist die Erlaubnis von einigen Besitzern von Inseln und Schären eingeholt, die Kinder dort landen, baden und spielen, oder aber die Mahlzeit einnehmen zu lassen. Das einfache, aber diätgemäße Mahl stellt die Vereinigung. Spät am Abend kommen die Kinder nach Christiania zurück, schlafen zu Hause und reisen am nächsten Morgen wieder auf den Fjord hinaus. Die Kurreisen werden von den Kindern 30 Tage lang unternommen und man verspricht sich von ihnen sehr günstige Erfolge.

† Margaret Ethel Mac Donald.

Schon wieder hat der Tod ein köstliches Frauenleben geküßt auf der Höhe kraftvollen Schaffens. 41 Jahre alt starb in London an den Folgen einer Geburt Genossin Mac Donald. In ihr verliert das englische Proletariat und die internationale sozialistische Frauenbewegung eine der edelsten Vorkämpferinnen.

Schweizerischer Arbeiterinnenverband.

Arbeiterinnenverein Arbon. Der Arbeiterinnenverein Arbon ist trotz der tropischen Hitze, die sich

auch am Bodansstrand bemerkbar machte, noch nicht ausgetrocknet, nein, gerade das Gegenteil! Er blüht und gedeiht, sodaß wir nahe daran sind, das halbe Hundert der Mitgliederzahl zu überschreiten. Die geschäftliche Leitung wurde Genosse Bach übertragen. Der Besuch der Versammlungen darf als befriedigend bezeichnet werden. Es findet alle 14 Tage eine solche im Volkshause statt. Die nächsten werden am 19. September und 3. Oktober abgehalten. Am 7. Oktober feiern wir unser erstes Wiegenfest in bescheidenem Rahmen. Als Referentin haben wir Genossin Frau Meier, Herisau, gewonnen. Auch beteiligten wir uns an der Frauenkonferenz in St. Gallen. Wir empfehlen den Besuch dieser Veranstaltungen unseren Schwestersektionen aus angelegentlichste. Die erzieherischen Winke vonseiten unserer Genossen Rat.-Rt. Eugster und Frau Walter, sind von ganz besonderer Bedeutung und besonders für Organisationsarbeit sehr gediegene Leitfäden. Auch wir haben die Absicht, in nächster Zeit mehr agitatorische Tätigkeit zu entfalten. Das Arbeitsfeld ist in Arbon groß. Wir müssen trachten, die Frauen und Töchter der politischen, sowie gewerkschaftlichen Organisation zuzuführen. Denn die Notwendigkeit der Frauen- und Töchterorganisation hat sich längst erwiesen. Also noch genug Werk an der Kunkel!

Arbeiterinnenverein Chur. Am 7. September hielt der neugegründete Arbeiterinnenverein in Anwesenheit unserer wertigen Genossin, Frau Marie Walter aus Winterthur, seine erste, außerordentliche Versammlung ab. Nach einem orientierenden Referate der Arbeitersekretärin, das uns den Weg zur richtigen Arbeit und zum Fortkommen zeigte, erlebte man die wenigen, aber wichtigen Traktanden. Zur Leitung des Vereins wurde ein mehrgliedriger Vorstand gewählt, der Monatsbeitrag auf 50 Rp. festgesetzt und beschlossen, dem schweiz. Arbeiterinnenverband beizutreten in der Erkenntnis, daß nur eine geschlossene Organisation wirksam bestehen kann. Wenn auch unsere Sektion noch klein ist, so zweifeln wir nicht, daß sie, einmal durch rege Tätigkeit bekannt, mehr und mehr zu einem starken Verein anwachsen wird, zum Nutzen seiner Mitglieder und zur Ehre des Verbandes. S.

zen Rat und Hilfe nach Möglichkeit gewährt wird.

Die Arbeitslokale sind oft, namentlich in der Saison, überfüllt und lassen in gesundheitlicher Beziehung auch sonst manchmal zu wünschen übrig. Bei einer städtischen Modistin ergab die amtliche Inspektion, daß im Ladenlokal, dessen Höhe nur 2,37 Meter beträgt, auch Arbeiterinnen beschäftigt werden. Schaufenster und Eingangstüre, welche die ganze Breite des Lokales einnehmen, haben keine Oberflügel, es fehlt jegliche direkte Ventilation. Auf der innern Seite der Schaukästen sind bis auf 1,5 Meter Höhe Spiegel angebracht. Dies hat zur Folge, daß die natürliche Beleuchtung so sehr vermindert wird, daß die Arbeiterinnen während des Tages, auch bei hellem Wetter, bei künstlichem Licht zu arbeiten ge-

nötigt sind. Der Geschäftsinhaber wurde durch Verfügung des städtischen Gesundheitsamtes verboten, das Ladenlokal fernerhin für Arbeitszwecke zu benutzen, wenn nicht darin bestimmte, Ventilation und Beleuchtung verbessernde Einrichtungen getroffen werden. Wegen unanständigen Benehmens gegen die kantonale Inspektorin wurde die Geschäftsinhaberin überdies von der Volkswirtschaftsdirektion mit Ordnungsbusse bestraft. Einem Schneidermeister, der sein Schlafzimmer als Arbeitsraum für Arbeiterinnen benützte, mußte aufgegeben werden, das Bett aus dem Arbeitsraume zu entfernen.

Gesetz ist mächtig, mächtiger ist die Not. Goethe.